

Клетвата за състезатели има следния текст, който не може да бъде изменян:

**ОТ ИМЕТО НА ВСИЧКИ СЪСТЕЗАТЕЛИ СЕ ЗАКЛЕВАМ, ЧЕ В ТОВА ЕВРОПЕЙСКО/СВЕТОВНО ПЪРВЕНСТВО НА НАВИГА УЧАСТВУВАМЕ В ЧЕСТНО СЪРЕВНОВАНИЕ И ЩЕ СПАЗВАМЕ ВАЛИДНИТЕ ПРАВИЛА В ДУХА НА СПОРТНАТА ЧЕСТ ЗА СЛАВА НА НАШИЯ СПОРТ И ЧЕСТТА НА НАШИТЕ ОТБОРИ.**

**IN THE NAME OF ALL THE COMPETITORS I SWEAR THAT WE WILL TAKE PART IN THIS NAVIGA EUROPEAN/WORLD CHAMPIONSHIP IN FAIR COMPETITION AND THAT WE WILL RESPECT AND OBEY THE RULES LAID DOWN, IN A SPIRIT OF SPORTING FAIRNESS, FOR GLORY OF OUR SPORT AND FOR THE HONOUR OF OUR TEAMS.**

**IM NAMEN ALLER WETTKÄMPFER GELOBE ICH, DAB WIR IM FAIREN WETTSTREIT AN DIESER NAVIGA EUROPAMEISTERSCHAFT /WELTMEISTERSCHAFT TEILNEHMEN UND DIE GELTENDEN REGELN ACHTEN UND BEFOLGEN WERDEN, IM GEISTE SPORTLICHER FAIRNEB, ZUM RUHME UNSERES SPORTS UND ZUM EHRE UNSERER MANSCHAFTEN.**

**AU NOM DE TOUS LES CONCURRENTS, JE JURE QUE NOUS NOUS PRESENTONS A CES CHAMPIONNATS D'EUROPE/DE MOND DE NAVIGA, EN CONCURRENTS LOYAUX RESPECTUEUX DES REGLEMENTS QUI LES REGISSENT, ET DESIREUX D'Y PARTICIPER DANS UN ESPRIT SPORTIF, POUR LA GLOIRE DE NOTRE SPORT ET L'HONNEUR DE NOS EQUIPES.**

---

---

Клетвата за съдии има следния текст, който не може да бъде изменян:

**ОТ ИМЕТО НА ВСИЧКИ СЪДИИ И ОФИЦИАЛНИ ДЛЪЖНОСТНИ ЛИЦА СЕ ЗАКЛЕВАМ, ЧЕ ПРИ ТОВА ЕВРОПЕЙСКО/СВЕТОВНО ПЪРВЕНСТВО НА НАВИГА ЩЕ ИЗПЪЛНЯВАМЕ БЕЗПРИСТРАСТНО НАШИТЕ ЗАДАЧИ СЪОБРАЗНО ПРАВИЛНИКА НА НАВИГА И В ДУХА НА СПОРТНАТА ЧЕСТ.**

**IN THE NAME OF ALL REFEREES AND OFFICIALS I SWEAR THAT WE WILL CARRY OUT OUR DUTIES AT THIS EUROPEAN/WORLD CHAMPIONSHIP IMPARTIALLY, IN ACCORDANCE WITH THE RULES OF NAVIGA AND IN A SPIRIT OF SPORTING FAIRNESS.**

**IM NAMEN ALLER SCHIEDSRICHTER UND OFFICIELLEN GELOBE ICH, DAB WIR BEI DIESER EUROPAMEISTERSCHAFT/WELTMEISTERSCHAFT UNSERE AUFGABE UNPARTAIISCH, NACH DEN REGELN DER NAVIGA UND IM GEISTE SPORTLICHER FAIRNEB ERFÜLLEN WARDEN.**

**AU NOM DE TOUS LES JUGES ET OFFICIELS, JE JURE QUE POUR CES CHAMPIONNATS D'EUROPE/DE MOND NOUS EFFECTUERONS NOTRE TRAVAIL DE FAÇON TOTALEMENT IMPARTIALE, SUIVANT LES REGLES DE LA NAVIGA DANS UN ESPRIT SPORTIF ET LOYAL.**